

The Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC)

cordially invites you to a workshop on

“There and Back Again”: The Complicated Relationship
Between Manuscript and Print in the Islamic Tradition

14-15 June at the CSMC in Hamburg

Friday, 14 June 2019

9:00-9:30 **Welcome and Opening**
Dmitry Bondarev (UHH) and Scott Reese (Northern Arizona University)

Chair: Dmitry Bondarev (UHH)

Panel I: Text, Typography and Design

- 09:30-10:15 Titus **Nemeth** (University of Reading),
“*Spotlights on the Technological Evolution of Arabic Type*”.
- 10:15-11:00 J.R.**Osborn** (Georgetown University)
“*Scribal Design and Typographic Guidelines: Exploring Script Styles as Markers of content in Ottoman Practice*”
- 11:00-11:45 Huda **Smitshuizen AbiFarès** (The Khatt Foundation, Center for Arabic
Typography)
“*Arabic Publication Design: Balancing Conventional Page Setting*”.

11:45-12:30 **COFFEE BREAK**

Chair: Jeremy Dell (Dartmouth College, NH, USA)

Panel II: Old Tradition Meets New in Early Print

- 12:30-13:15 Kathryn **Schwartz** (UMass, Amherst)
“*Print, Self-awareness and the State: The Rise of a New Type of Arabic Treatise in Cairo, c. 1870*”.
- 13:15-14:00 Scott **Reese** (Northern Arizona University)
“*The Ink of Understanding*”: *The Complicated Relationship Between Manuscripts and Print within the Islamic Written Tradition of the Early 20th Century*”.

14:00-15:30 **LUNCH**

Chair: Ulrike Stark (University of Chicago)

Panel III: Print and Manuscript Traditions in West Africa

- 15:30-16:15 Nikolay **Dobronravin** (St. Petersburg State University),
“*Arabic and Ajami ‘Market Literature’ in N’djmena: An Overspill of Nigerian Book Culture and Local Culture*”.
- 16:15-17:00 Sani Yakubu **Adam** (Bayero University, Kano, Nigeria)
“*Technology and Chronology: Re-examining the Transition from Manuscript to Print in Northern Nigeria*”

Saturday, 15 June 2019

Chair: Darya Ogorodnikova (UHH)

Panel IV: Printing and Publishin the Qur'an

09:00-09:45 Ulrike **Stark** (University of Chicago),
"Calligraphic Masterpiece, Commercial Commodity: Early Qur'an Printing in North India."

09:45-10:30 Andrea **Brigaglia** (University of Cape Town)
"The Press and the Pen: Lithographs of the Qur'an in Kano"

10:30-10:45 **COFFEE BREAK**

Chair: Scott Reese (Northern Arizona University)

Panel V: The Local Importance of Early Islamicate Print: Case Studies from Ethiopia and Southeast Asia

10:45-11:30 Alessandro **Gori** (Københavns Universitet)
"Early Ethiopian Islamic Printed Books: a First Assessment with a Special Focus on the Works of šayḥ Ġamāl al-Dīn al-Annī"

11:30-12:15 Holger **Warnk** (Goethe University Frankfurt)
"Cermin Mata („Spectacles“): A Missionary Journal from Singapore 1858-1859"

Chair: Dmitry Bondarev (UHH) & Scott Reese (Northern Arizona University)

12:15-13:30 Final Discussion

13:30 LUNCH & Goodbyes

Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC)

Warburgstraße 26, room 0001

20354 Hamburg